

007
7 FAUTEUIL TOURNANT



1927
CHARLOTTE PERRIAND
Intégré à la Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®
Cassina iMaestri Collection

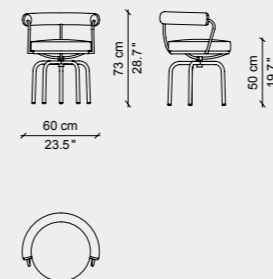
ENG An icon with an aptitude for versatility and functionality designed in 1927 by Charlotte Perriand for her Paris atelier in Place Saint-Sulpice. The design was first exhibited at the Salon des Artistes Décorateurs [Decorative Artists Show] in 1928 and then at the Salon d'Automne [Autumn Salon] in 1929, and is now part of the Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand® Collection. The swivel armchair features backrest and seat cushion padded in polyurethane foam and polyester batting, with leather or fabric upholstery. Since 2016, the armchair has undergone a major structural update that led to its being awarded Catas certifications.

ITA Un'icona dall'anima versatile e funzionale, disegnata nel 1927 da Charlotte Perriand per il suo atelier parigino di Place Saint-Sulpice. Il progetto fu dapprima presentato al Salon des Artistes Décorateurs del 1928, in seguito esposto al Salon d'Automne nel 1929 ed è oggi integrato nella Collezione Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®. La poltroncina girevole è caratterizzata dallo schienale e dal cuscino-sedile imbottiti in poliuretano espanso e ovatta di poliestere, con rivestimento in pelle o in tessuto. A partire dal 2016 la poltroncina è stata oggetto di un importante aggiornamento strutturale che ha portato all'ottenimento delle certificazioni Catas.

FRA Une icône à l'âme polyvalente et fonctionnelle, conçue en 1927 par Charlotte Perriand pour son atelier parisien de la place Saint-Sulpice. Le projet fut d'abord présenté au Salon des Artistes Décorateurs de 1928 puis exposé au Salon d'Automne en 1929, et intégré à la Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®. Ce petit fauteuil pivotant, se distingue par un dossier et un coussin-assise rembourrés en mousse de polyuréthane et ouate de polyester, avec revêtement en cuir ou en tissu. À partir de 2016, ce fauteuil a fait l'objet d'une rénovation structurelle majeure qui a abouti à l'obtention des certifications Catas.

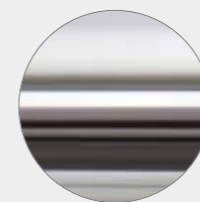
DE Eine Design-Ikone mit einer vielseitigen und funktionellen Seele, die 1927 von Charlotte Perriand für ihr Pariser Atelier auf dem Place Saint-Sulpice entworfen wurde. Das Projekt wurde zuerst 1928 im Salon des Artistes Décorateurs präsentiert und dann 1929 im Salon d'Automne ausgestellt und gehört heute zur Kollektion Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®. Der Drehsessel ist durch die Rückenlehne und das Sitzkissen mit Polsterung aus PU-Schaum und Polyesterwatte charakterisiert und mit Bezug aus Leder oder Stoff erhältlich. 2016 wurde das Gestell des Armlehnstuhls komplett überarbeitet, um die Catas Zertifizierungen zu erhalten.

007 P1

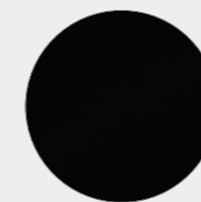


7 Fauteuil tournant

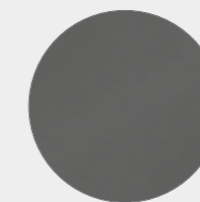
FINISHES - FINITURE - FINITIONS - AUSFÜHRUNGEN



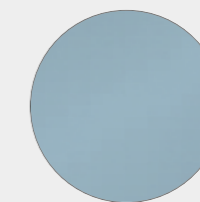
Chrome
Cromato
Chromé
Verchromt



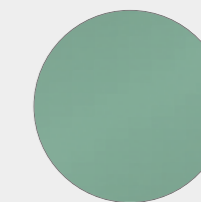
Black enamel
Verniciato nero
Vernie noir
Schwarz lackiert



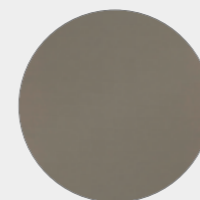
Grey enamel
Verniciato grigio
Vernie gris
Grau lackiert



Light blue enamel
Verniciato azzurro
Vernie bleu
Hellblau lackiert



Green enamel
Verniciato verde
Vernie vert
Grün lackiert



Taupe enamel
Verniciato fango
Vernie taupe
Schlamm lackiert



Ivory enamel
Verniciato avorio
Vernie ivoire
Elfenbein lackiert



Brown enamel
Verniciato marrone
Vernie marron
Braun lackiert

ENG **BASE** Frame with 5 legs in tubular steel. Finish polished chrome, or painted in colors: black, grey, light blue, mud, green, ivory or brown. **INTERNAL BACKREST** frame in tubular steel. **PADDING** Foam fill. Resin treated polyester fiber batting laminated to fabric lining. **UPHOLSTERY** Fabric or leather. Black nylon cord to fasten

ITA **BASAMENTO** Telaio a 5 gambe in tubolare d'acciaio. Finitura cromato lucido o verniciato nei colori nero, grigio, azzurro, fango, verde, avorio e marrone. **TELAIO INTERNO** Schienale in tubolare d'acciaio. **IMBOTTITURA** Schiumato. Ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con vellutino. **RIVESTIMENTO** Tessuto

FRA **PIÈTEMENT** Cadre à 5 pieds en tube d'acier. Finition chrome poli ou peint dans les couleurs suivantes: noir, gris, bleu clair, boue, vert, ivoire et marron. **CADRE INTERNE** du dossier en tube d'acier. **REMBOURRAGE** Mousse. Multicouche en ouate de fibre de polyester résinée et tissu. **REVÊTEMENT** Tissu ou

DE **UNTERGESTELL** 5-beiniges Gestell aus Hohlprofil aus Stahl. Oberfläche Chrom glänzend oder mit Lackierung in den Farben Schwarz, Grau, Hellblau, Schlammbräun, Grün, Elfenbein und Braun. **INNENRAHMEN** Rückenlehne aus Hohlprofil aus Stahl. **POLSTERUNG** Weichschaum. Polyesterwatte

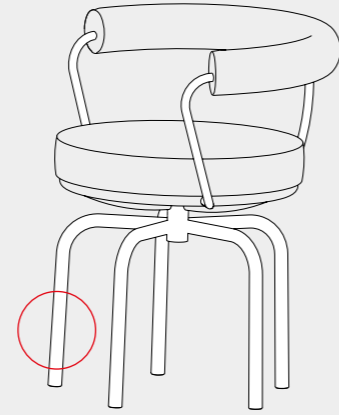
the upholstery. FEET In black plastic.

o pelle. Cordoncino in nylon nero per fissaggio rivestimento. PIEDINO In materiale plastico finitura nera.

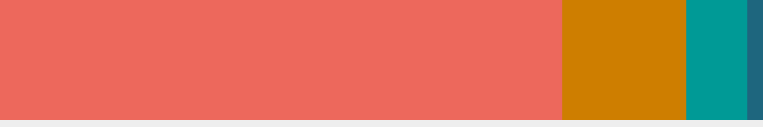
cuir. Cordonnet en nylon noir pour fixer le revêtement. EMBOUTS En matière plastique finition noire.

laminiert mit Vlies. BEZUG Stoff oder Leder. Besatzschnur aus schwarzem Nylon zur Befestigung des Bezugs. FUSS Aus Kunststoff mit Oberfläche in Schwarz.

IDENTIFYING MARKS AND PRODUCTION NUMBERS
 MARCHIATURE IDENTIFICATIVE E NUMERI DI PRODUZIONE
 MARQUAGE D'IDENTIFICATION ET NUMÉROS DE PRODUCTION
 IDENTIFIZIERUNG VON MARKEN UND PRODUKTIONSNUMMERN



Cassina  LC PJ CP N°..... *Ch. Piretti*

		CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI - CERTIFICATIONS - ZERTIFIKATE	
73% Metal 16% Rubber 8% Upholstery	2% Fiber 1% Plastic	BIFMA pending	GREENGUARD pending 